



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年六月十二日（星期三）

目 錄	頁
解決市區重建問題的措施	1
政府密切監察學校斜坡維修工程	2
布政司完成於洛杉磯的推廣活動	4
懸臂工作台巡查工作完成	5
巴士司機將須配帶安全帶	6
教統會就學校教育質素諮詢公眾	7
政府歡迎教統會就優質學校教育諮詢公眾	9
預測香港及太平洋地區經濟穩步復甦	9
更多合資格人士可郵遞申請英國國民（海外）護照	11
政府委任公民教育委員會新成員	12
建築安全有賴業內人士共同努力	13
《一九九六年司法（雜項規定）條例草案》周五刊登憲報	14
改善幼兒托管服務質素法案將刊憲	15
五月份天氣概況	16
懲教署新船啓用	20
政府土地招標承租	20
社署兩項援助金公眾假期提早發放	21
教署查詢系統暫停	22
外匯基金運作	22

## 解決市區重建問題的措施

\*\*\*\*\*

規劃環境地政司梁寶榮今日（星期三）公布一套措施，以即時解決市區重建的問題，以及加快和擴大市區重整的長遠建議。

即時措施為：

- \* 房屋協會將擔任土地發展公司的安置機構，以改善受市區重建影響人士的安置標準和選擇範圍。此舉可使土發公司能專注於重建計劃的規劃、收地和實施範疇工作。
- \* 當局將會以三分之一的市價批出三幅土地予房屋協會，以額外興建約二千個單位作安置之用，以支援土發公司現正策劃的重建計劃。
- \* 當局將要求房屋委員會延長受重建影響家庭編配公屋的優先期，由六個月延長至十二個月。
- \* 政府將批地予土發公司，實施聯繫地盤計劃，使在發展官地時所得的盈利可用作資助財政上不可行的計劃，以改善市民的居住環境。
- \* 規劃環境地政科將設立市區重建專責小組以加強有關機構的協調，以及督導與監察市區重建新政策和計劃的執行。

此外，土發公司會繼續在收購物業時向業主提供高於市價的價錢收購物業，並提供「以樓換樓」和「業主參與」的選擇。

長遠來說，梁寶榮稱：「政府會考慮將土發公司提升至一個法定的市區重建局，和制定措施，透過設立市區環境美化基金以鼓勵妥善維修建築物，以及協助私人土地業主重建其物業。」

「這些長遠建議旨在為現行的市區重建政策提供較根本性的改變。鑑於它們在政策上和資源上有很大的影響，政府會在訂定下一步行動前加以深入考慮。」

「政府是在詳細考慮了於一九九五年七月二十日至十一月十五日諮詢期內所收集的意見後才制定這套措施。」

「這政策可助我們處理因私人樓宇日漸老化而引致的市容破損問題。當局估計，超過三十年樓齡的殘舊私人樓宇的數目會在十年間由目前的十一萬三千個單位，倍增至二十六萬個。」

「港督會同行政局已經批准了這套措施。藉此，政府可將市區重整的程序推展及下一世紀，達到改善市民生活質素的目標。」

市區重建文件明日起在各區政務處供市民索取。

完

#### 政府密切監察學校斜坡維修工程

\*\*\*\*\*

教育統籌司王永平今日（星期三）表示，政府正密切監察十九間學校的斜坡維修工程。這十九間學校的範圍內或附近有具潛在危險的斜坡。

政府根據《建築物條例》向其中十四間學校發出了危險斜坡修葺令，而其餘五間學校則受到低於標準的公共斜坡影響，這些斜坡正根據防止山泥傾瀉計劃進行鞏固工程。

王永平表示四間學校的斜坡維修工程已經完成。

他說，教育署署長已發信給所有受影響的學校，建議他們作出預防措施，並在適當時通知家長有關安排。

就資助學校在遇到山泥傾瀉時根據綜合保險可獲得的賠償所引起的關注，王永平表示，每間已投保的學校在每次事故中有關公眾責任的最高投保額為七百五十萬元。

他說：「公眾責任險覆蓋範圍包括投保學校就學生和其他人士（投保學校的僱員除外）的身體損害和財物損失所承擔的法律責任。」

「此外，綜合保險亦包括特別為學生而設的人身意外保險，可就學生在參與學校活動時發生意外而導致死亡及傷殘的事件作出賠償。」

「每名學生在每次意外中蒙受損失的最高投保額為二萬元。」

王永平補充說，政府目前正著手檢討綜合保險的條款。

教育署今日亦為受影響學校舉辦經驗分享會。

在分享會中，十六位受不符合標準斜坡影響的學校校長與土力工程處、屋宇署和建築署代表討論他們關注的事項。

三個部門的職員提醒學校校長有關政府的諮詢熱線和緊急時的聯絡電話，他們指出學校可接觸有關部門，詢問在惡劣天氣下有關斜坡安全的專業意見。

當局亦向校長保證學校所委任的專家或顧問會密切知會其所需的預防措施和維修工程的進度。

其中一位校長分享其設計應變計劃的經驗，參與者亦表示有信心可設計一套適合其學校情況的應變計劃，樣板應變計劃所採用的措施與學校火警演習的類似。

他們亦指出，最近教育署發出的信件有助他們在分享會後根據各自情況制定一套應變計劃。

受在防止山泥傾瀉計劃中須進行鞏固工程的政府斜坡影響的五間學校代表在會上表示，修葺斜坡工程已完成或正在進行中。該等學校包括文理英文書院、閩僑小學、香港道教聯合會學校、五邑甄球學校和聖公會聖約翰小學。

教育署助理署長（學校行政）關樹津說，是次交流意見非常有用。

他說：「受影響的學校校長如欲查詢有關斜坡安全的問題可與教署分區辦事處或工程部門聯絡。」

「教育署很理解他們的關注，並盡可能與其他政府部門合作提供支援。」

完

布政司完成於洛杉磯的推廣活動

\*\*\*\*\*

布政司陳方安生今日（洛杉磯時間六月十一日，星期二）結束洛杉磯的四日官式訪問行程。她正率領「香港96美國巡禮」訪問團進行美國七個城市的推廣活動，以加強香港和美國之間的文化、經濟及學術聯繫。

陳方安生在洛杉磯的最後一日行程，為與當地的社區、商界及文化界人士會面。

她首先參加Hong Kong Schools Alumni Federation於洛杉磯市中心舉行的就職會議，出席的會員超過一百名。該組織獲超逾二十個位於南加州的香港學校舊生會的支持，這些舊生會的成立旨在推廣文化、教育、經濟及社會方面的活動。

陳方安生說，能夠在訪美行程中增添非常濃厚的學術成分，她尤感高興。除了與Hong Kong Schools Alumni Federation會晤外，她亦於三藩市的史丹福，波士頓的哈佛、麻省理工學院及杜霍茨大學，以及洛杉磯的加州大學洛杉磯分校，向教職員及學生致辭。

她說：「越來越多香港年輕一代前往美國接受教育，成為香港與美國之間不斷發展的聯繫的一部分。」她補充說，港美之間在教育方面的聯繫並非一條單程路，有不少美國學者亦在香港任教。

陳方安生其後探訪Chinatown Senior Citizens Services Centre。

她並在由香港經濟貿易辦事處贊助的午餐會上向超過八百名商界及社會領袖發表重點演講，作為為期半天的商業研討會的總結。

該研討會由香港貿易發展局於Inter-Continental Hotel舉行。香港工業界及政府的重要人員於會上就如何掌握香港及亞太區的龐大機會提供切實的建議，講者包括香港貿易發展局總裁施祖祥、恒隆有限公司主席陳啓宗、南順（香港）有限公司總裁錢果豐、香港旅遊協會主席羅旭瑞及香港上海滙豐銀行有限公司執行董事鄭海泉。

此外，香港旅遊協會現正於University City舉辦為期一周的節日活動，進一步加強洛杉磯與香港之間在文娛方面的聯繫。陳方安生並為「魅力香港展繽紛」主持開幕典禮。「魅力香港展繽紛」以舞龍表演作為揭幕的項目，隨後並由香港主要的電視台香港電視廣播有限公司的优秀演員進行綜合表演。至於攤位方面則由六月十一至十六日開放，展示香港無數吸引之處，包括美食、藝術及著名的香港景色。

陳方安生將於星期三（六月十二日）前赴華盛頓，與美國政府官員及國會議員會晤，就港督於五月的華盛頓之行作跟進，並為無條件延續中國最惠國貿易地位進一步游說。

完

懸臂工作台巡查工作完成

\*\*\*\*\*

勞工處職業安全及健康部對在興建橋樑及天橋時使用的懸臂工作台的全港巡查行動經已完成。

工廠督察在三日行動中總共巡查過在十四個地盤使用的一百四十三個懸臂工作台。

勞工處負責職業安全及健康的副處長李啓發今日（星期三）說：「當工廠督察在地盤巡查時，地盤人員亦能出示這些懸臂工作台每月由合資格人士證明的檢查報告（表格六）。」

「工廠督察並沒有發現這些工作台的操作有任何不符合規定的情況。」

勞工處是在涌葵一個建築地盤於上星期四（六月六日）傍晚發生懸臂工作台倒塌，導致五名工人及一名工程師死亡的事件後，展開這次全港性巡查行動。

李啓發強調，承建商必須遵守《工廠及工業經營條例》中有關的規定，以確保工人的安全。

他表示，懸臂工作台的安全使用是受到下列工業安全規例監管：

- (甲) 《建築地盤(安全)規例》第三十八條F——懸臂工作台架必須有足夠支撐、固定或穩繫；
- (乙) 《建築地盤(安全)規例》第三十八條G——用以支撐工作台的建築物須以穩固及有足夠強度的物料製造；
- (丙) 《建築地盤(安全)規例》第三十八條K——工作台須由一名合資格人士定期每月檢查，並須填妥一份特定表格(表格六)，證明工作台可安全使用；及
- (丁) 《工廠及工業經營條例》第六A條——承建商須提供安全工作制度。

違反以上四項條款的任何一項，可被判最高罰款二十萬元，而根據《工廠及工業經營條例》可再被判監十二個月。

與此同時，由一名副首席工廠督察總監領導的一個工廠督察及工程師小組，現正就葵涌的懸臂工作台架倒塌事件進行調查。

李啓發說：「我們希望於七月中完成調查。由於調查在進行，不適宜對意外原因作任何揣測。」

完

巴士司機將須配帶安全帶

\*\*\*\*\*

政府將規定巴士司機駕駛座必須安裝安全帶，而巴士司機亦必須配帶安全帶。

有關修訂規例將於星期五（六月十四日）在憲報刊登，並於一九九七年七月一日開始生效。

政府發言人今日（星期三）說，現時法例規定，私家車、的士、小型巴士及貨車必須安裝安全帶，而這些車輛的司機及前排座位的乘客必須配帶安全帶。

他說：「由本年六月一日起，這項規定的適用範圍已擴大至包括這些車輛的前排中座，以及私家車的所有後排座位。」

「從道路安全的角度來看，我們實有需要把安裝及配用安全帶的規定應用到巴士上，以保障司機和市民大眾的安全。」

他說，巴士公司將有一年時間訂購裝有認可安全帶的新巴士。

發言人說：「至於在修訂規例生效前登記的巴士，巴士公司將有五年的寬限期去補裝安全帶。」

「而由於技術問題未能夠安裝安全帶的某些類型巴士，則可獲運輸署署長豁免安裝。」

完

#### 教統會就學校教育質素諮詢公眾

\*\*\*\*\*

教育統籌委員會（教統會）主席楊紫芝教授今日（星期三）呼籲社會人士就如何確保學校教育質素發表意見。為期六個星期的公眾諮詢於今日展開。

楊紫芝教授在記者會上宣布展開公眾諮詢時表示，市民就這項重要問題發表的意見將有助教統會草擬第七號報告書。該報告書的初稿將於今年秋季發表，廣泛諮詢公眾的意見。

她說：「公眾諮詢將有助確保教統會第七號報告書諮詢文件能就學校的真正需要和公眾普遍關注的事宜，作出具體的建議。」

「爲了方便公眾詳細考慮有關問題，教統會學校質素和學校經費專責小組印製了一份諮詢小冊子。」

小冊子簡要說明現時的學校制度、制度內各主要機關與人員的職份，以及現行的撥款安排。

小冊子又指出現行制度不足的地方，包括撥款安排和學校管理制度不夠靈活和問責不足，沒有適當的指標可用以評估學校、辦學團體、校董會、校長和教師的表現，以及現行制度亦未能充分鼓勵學校主動負起和接受提供優質教育的責任。

諮詢小冊子亦建議訂立明確目標和鼓勵改進，以發展優質教育，並就下列事項諮詢公眾意見：

- \* 優質學校教育的目標和指標；
- \* 如何把學校經費與學校表現連繫起來；
- \* 學校制度內各主要機關與人員應有的職份，以及彼此的關係。

教統會歡迎關注上述事項的人士於七月三十一日前遞交意見，地址爲中環雪廠街十一號中區政府合署（西座）九樓教統會秘書處。（圖文傳真號碼：二五三七 四五九一）。

諮詢小冊子可於各區政務處和教育署分區辦事處索取，市民亦可於下列網址：[embinfo@emb.gcn.gov.hk](mailto:embinfo@emb.gcn.gov.hk) 閱覽該冊子。

完

政府歡迎教統會就優質學校教育諮詢公眾

\*\*\*\*\*

教育統籌司王永平今日（星期三）歡迎教育統籌委員會發表優質學校教育諮詢小冊子。

王永平說：「要確保我們的教育制度能達到所需的教育質素，以充份發展學生潛能、維持香港社會和經濟增長，並符合社會期望，是非常重要的。」

「因此，政府支持教統會就如何改善我們的學校教育質素事宜諮詢公眾。」

教統會會就如何在校內訂立明確目標和鼓勵改進，以發展優質教育一事分兩個階段諮詢公眾。

在首階段諮詢方面，王永平表示社會人士，特別是教育界人士的意見至為重要，他們的意見將為教統會下一份報告書——第七號報告書奠下基礎。

他籲請市民於七月三十一日前向教統會表達意見。

王永平補充說：「政府期望於今年稍後收到教統會就這項重要課題提出的建議。」

完

預測香港及太平洋地區經濟穩步復甦

\*\*\*\*\*

太平洋經濟合作議會在今日（星期三）發表的《一九九六至九七年太平洋地區經濟展望》指出，正如去年所預測，太平洋地區的經濟於一九九五年軟 陸後，預料一九九六至九七年區內的經濟增長會較快，而通脹則繼續緩緩回落。

太平洋地區經濟展望是太平洋經濟合作議會其中一項工作計劃，預測太平洋沿岸地區二十個經濟體系的經濟情況。

太平洋經濟展望香港預測員、渣打銀行東北亞區首席經濟研究員郭國全表示，整個太平洋地區的經濟在一九九四年表現強勁，但在一九九五年經濟增長則略為放緩。

他說，由於大部分經濟體系收緊貨幣政策，嘗試使過熱的經濟適度降溫，因而達致軟 陸，而經濟亦可於一九九六年至九七年逐漸復甦。然而，各經濟體系的發展情況有別，經濟情況也各不相同。

太平洋地區經濟展望認為，區內經濟復甦是由於以下三個因素：私營機構增加對廠房及設備的投資、國際貿易急速上升、以及推行經濟改革。

郭國全指出，上述三個因素有助提高經濟效率，以及加強經濟增長潛力。此外，對區內中期的經濟發展，起決定作用。

他說，香港經濟過了高峰期後，在一九九五年放緩。雖然貨品貿易及服務出口在一九九五年的增幅，實際上較一九九四年為大，而本地投資亦持續穩定上升，但私人消費開支疲弱，減低了本地生產總值的上升幅度。

他續說：「然而，有明確跡象顯示，經濟正在逐漸復甦。」

「消費開支的增長正止跌回升，而私營機構的建造活動亦再次旺盛。雖然在本年首幾個月，商品出口的增長放緩，服務的出口預料仍保持強勁。整體來說，一九九六年本地生產總值預料會上升百分之四點八，高於一九九五年的百分之四點六。通貨膨脹則預料會緩和，由去年的百分之八點七下降至百分之七點五。」

展望一九九七年，經濟預料會繼續復甦，本地生產總值進一步上升至百分之五點二。

郭國全指出，在過去兩年，中國的商業情況對香港很多投資者不利，但預料這種情況在未來兩年會逐步改善。全球的經濟環境，尤其太平洋區的經濟環境，預料亦會有助香港的經濟穩定增長。

太平洋地區經濟展望有關香港的預測，亦探討與九七年主權回歸有關的問題。

該報告指出，香港經濟的結構仍健全，而且香港擁有強大的外匯和財政儲備，假如因為九七過渡而出現任何問題，亦可應付裕如。

此外，郭國全說，雖然九七日漸接近，有人憂慮移民人數可能增加，然而，在一九九二年至一九九五年，估計的移民人數實際有所減少。事實上，在過去幾年，移民香港的人和回流的人，都迅速上升。

太平洋經濟合作議會由政府官員、商界領袖及學者三方組成，目標是促進會員之間在貿易及經濟政策等事務上的合作。

現時，太平洋經濟合作議會之下有二十二個會員委員會，代表澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、秘魯、菲律賓、俄羅斯、新加坡、中華台北、泰國、美國、越南和太平洋島國。

太平洋經濟合作香港委員會於一九九一年成立，香港亦於該年正式成為該議會會員。

完

更多合資格人士可郵遞申請英國國民（海外）護照

\*\*\*\*\*

政府今日（星期三）宣布，由星期五（六月十四日）起，合資格領取英國國民（海外）護照或身分證明書的不足十一歲兒童、老年人、失明人士和體弱人士，將可用郵遞方式申請這些旅行證件，並一併申請永久性居民身分證，而毋須親身辦理有關手續。

政府發言人解釋，目前未足十一歲的兒童，獲得豁免登記或申請香港身分證。同時，老年、失明或體弱的申請人，若使登記主任信納，如遵照《人事登記條例》及《人事登記規例》親身辦理手續會損害其健康或他人健康亦可獲同樣的豁免。

他說：「但是，這些人士如果符合資格，並欲申請英國國民（海外）護照或身分證明書，他們便須首先申請永久性居民身分證。」

「根據現時法例，凡欲申請永久性居民身分證者，必須親自提交申請，因此，這些獲豁免的人士便不能像其他已經持有永久性居民身分證的申請人一樣，用郵遞方法申請英國國民（海外）護照或身分證明書。」

發言人說，當局將修訂《人事登記規例》，授權登記主任豁免十一歲以下的兒童，因為要申請英國國民（海外）護照或身分證明書，而須親身前往申請永久性居民身分證的規定；同時亦授權登記主任可對老年人、失明人士及體弱人士作出同樣的豁免，只要這些人士使登記主任信納，若他們遵照《人事登記條例》及《人事登記規例》辦理手續會損害其健康或他人的健康。

他補充說：「上述修訂建議旨在改善為市民提供的服務，尤其是暑假將至，我們相信受影響的類別中，特別是兒童，會有不少受惠。」

市民如對新安排有任何疑問，可致電人民入境事務處熱線電話二八二四六一一一，或利用傳真號碼二八七七 七七一一查詢。

完

#### 政府委任公民教育委員會新成員

\*\*\*\*\*

政府委任馬力及伍淑清為公民教育委員會新成員，任期由本年四月一日開始，為期兩年。

馬力現任本港一份報章的董事，曾任基本法諮詢委員會副秘書。

伍淑清是一間食品公司的董事，亦是香港聯合國基金委員會和香港貿易發展局中國貿易諮詢委員會的成員。

委員會另外五位成員陳霍寶珍、周偉淦、何秩生博士、何淑賢和徐慶全則獲再度委任。

另一方面，公民教育委員會成員張妙清博士的任期則已告屆滿。

其他現任委員包括陳家樂、陳永泰、程介南、張賢登、葉麗嫦醫生、黎志棠、林旭華、梁魏懋賢、盧子健博士、岑敏玲、戴希立、戴耀廷、阮偉文和政府部門代表。公民教育委員會主席為鄭慕智，他於去年七月一日開始出任該職。

完

建築安全有賴業內人士共同努力

\*\*\*\*\*

香港的樓宇建築業要達到質素及安全並重，有賴業內人士、建築專業人員和政府共同努力，積極合作。

屋宇署署長蔡宇略博士今日（星期三）上午在香港會議及展覽中心主持第十三屆國際建築業展覽時，作上述表示。

蔡宇略說，在整個樓宇建築的過程中，政府擔當一個管制和協助的角色，確保公眾安全及擁有優良的居所。

他指出，屋宇署在去年十月成立了地盤監察組，監管建築及拆卸地盤的工作，以確保施工安全。

他說：「在過去六個月，監察組共進行一千五百次地盤巡查，並向建築專業人士發出二百一十封勸喻信，建議改善地盤的安全狀況。」

「該監察組自成立以來，深受建築專業人士和承建商歡迎，不但可為工人提供更安全的工作環境，更可以保障公眾人士的安全。」

此外，屋宇署在過去一年不斷就加強建築地盤的安全管理，與業內人士及建築專業人員商討。

商議的要點包括改善建築承建商的註冊程序及註冊要求、提高地盤安全管理的質素及清楚界定地盤內不同人士的職責。

蔡宇略說：「我們會以新的策略去推行這些改善計劃，要求建築業人士採取自律的態度。」

「爲此，政府會就建築安全的管理及監察工作，發出新的作業守則。」

蔡宇略強調爲確保新的守則符合實際需要，並得到有關建築業人士切實執行，以達到加強安全的目標，政府會邀請業內人士和專業人員參與草擬守則的工作。

他說：「所有與建築業有關的工作皆相輔相成，共同提高建築工作和樓宇的安全水準和質素。」

「這個互助互惠的關係不但有賴所有業內人和政府的積極參與和努力，更需要他們互相協調和溝通。」

完

《一九九六年司法（雜項規定）條例草案》周五刊登憲報

\*\*\*\*\*

政府發言人今日（星期三）宣布，《一九九六年司法（雜項規定）條例草案》將於星期五（六月十四日）在憲報刊登，並預計會在六月二十六日提交立法局審議。

該條例草案建議對《最高法院條例》作出修訂，使律師可獲委任爲特委大法官；及賦予首席大法官權力以委任臨時委任副司法常務官及臨時委任助理司法常務官。

條例草案並提出對《陪審團條例》作出修訂，刪除司法常務官在批准豁免任何人士擔任陪審員時，須「向法院或法官陳述有關的理由」這項限制性條文。

發言人說：「條例草案建議《國防部大臣（產業承繼）條例》、《空軍武裝演習條例》、《防衛工事保護條例》、《強制服役條例》及《皇家海軍會所法團條例》均應予廢除。」

「這些條例已屬過時或已多年來未被引用。」

發言人說條例草案並提出其他雜項修訂。

他補充說：「這些建議包括修訂《防衛（射擊練習區）條例》有關射擊練習區的附表，以切合現況；及修訂《受保護地方（保安）條例》使與駐軍人員及警務人員的內部訓令一致。」

完

改善幼兒托管服務質素法案將刊憲

\*\*\*\*\*

《一九九六年幼兒中心（修訂）條例草案》星期五（六月十四日）刊登憲報，該草案旨在禁止不合適的人士擔任幼兒托管人和改善幼兒中心的托兒服務質素。

草案亦建議豁免互助幼兒中心受《幼兒中心條例》若干措施的規管。

衛生福利科發言人今日（星期三）表示，目前照顧少於六名六歲以下幼童的托兒活動並不受管制。

近年來曾先後發生嬰兒和幼童遭托管人嚴重疏忽照顧或虐待的事件。

為幼兒托管人制訂全面的註冊制度，行政上會有很多困難，若強制執行，願意提供這些服務的人士便會大減。

發言人說：「將嬰兒和幼童單獨留在家中而引致不幸事故的危機，遠較被托管人虐待的為高。經審慎考慮後，我們的結論是最適當的管制方式，是禁止不合適的人士擔任幼兒托管人。」

根據條例草案，任何人士若曾觸犯任何指明的嚴重罪行而被定罪，而該等罪行或會導致受照顧的兒童被虐待，則該名人士會被禁止擔任幼兒托管人。

此外，社會福利署署長亦獲授權，就根據死因裁判官對正在接受幼兒托管人照顧的兒童的死亡而進行的研訊結果，決定托管人不適合擔任幼兒托管人。

然而，根據條例草案，該名人士可向社會福利署署長作出書面申述，並有權就社會福利署署長的決定向行政上訴委員會提出上訴。

幼兒托管人亦可要求社會福利署署長發出證明書，證明當局並無禁止他擔任幼兒托管人，家長因而可要求擬照顧其子女的人出示證明書，以協助他們評估該人是否適合照顧他們的子女。

條例草案亦建議互助幼兒中心可獲豁免，不須受該條例各項條文規管。

發言人說：「我們的目的是盡量鼓勵互助幼兒中心的成立，並使其得以順利運作，因為這些組織在解決兒童獨留家中的問題上擔當重要角色。」

條例草案亦包括多項技術性修訂，以改善幼兒中心托兒服務的質素。

社會福利諮詢委員會和立法局福利事務委員會對有關修訂建議均表示支持。

條例草案於本年六月二十六日提交立法局審議。

完

#### 五月份天氣概況

\*\*\*\*\*

五月份天氣較正常清涼，平均溫度為二十五度，較正常紀錄低零點九度。該月的總雨量為三百一十三點九毫米，接近正常紀錄。自本年一月一日以來，累積雨量共為六百五十四點二毫米，仍然較正常高百分之六，天文台曾於五月五日發出紅色暴雨警告。

該月首日有雨，下午較早時段雨勢最大。翌日天氣短暫轉好，部分時間有陽光。但隨一道低壓槽於華南形成並向南移動，本港五月四至六日間中有大雨及雷暴，五月五日傍晚東風亦曾短暫增強。

直至五月十二日為止天氣持續多雲及有局部地區性驟雨。東風於五月九日再度增強，但於翌日轉趨和緩。五月十日氣溫降至二十點五度，為該月份最低紀錄。

在一股較為乾燥的氣流影響之下，五月十三至二十一日均天色晴朗，陽光充沛，在這期間普遍吹和緩東風。五月二十日氣溫上升至三十點六度，為該月份的最高紀錄。隨五月二十二日風向轉南，本港受一股海洋性氣流影響，天氣普遍轉為多雲。

由於一道低壓槽的關係，五月二十五日本港受狂風雷暴的影響，天氣轉壞。這道低壓槽在沿岸範圍徘徊至五月三十日為止，本港持續有雨，五月二十九日並再度有狂風雷暴。

隨這道低壓槽轉弱及遠離香港，五月三十一日天氣轉晴。

五月份在西北太平洋及南中國海有兩個熱帶氣旋。附表一·一載列五月份發出／懸掛及取消／除下各種警告／信號的詳情。附表一·二則載列五月份天氣數字及與正常數字的比較。

表一·一：一九九六年五月份的警告及信號

警告／信號	有效日期及時間
強烈季候風信號	五月九日下午十一時至五月十日上午八時十分
暴雨警告	
紅色	五月五日上午六時四十五分至九時
水浸警告	五月一日下午一時十五分至二時三十分
	五月四日下午四時三十分至八時十分
	五月五日上午五時二十分至九時三十分

五月二十五日下午七時三十分至十一時四十五分

五月二十九日上午三時四十五分至九時三十分

五月二十九日下午九時四十分至五月三十日上午  
六時五十分

### 雷暴警告

五月一日上午十一時二十五分至下午二時二十五分

五月四日上午十一時四十五分至下午九時四十五分

五月五日上午二時五十分至九時五十分

五月六日上午三時十五分至下午五時

五月七日下午五時十分至十時十分

五月二十五日下午七時至五月二十六日上午九時

五月二十七日上午十一時三十分至下午二時三十分

五月二十八日上午二時二十分至下午十二時二十分

五月二十八日下午十時至五月二十九日上午十時

五月二十九日上午十一時至下午一時

五月二十九日下午九時二十分至五月三十日上午七  
時

### 火災危險警告信號

#### 黃色

五月十八日下午十二時三十分至五月二十日下午六  
時

表一·二：一九九六年五月份天氣數字及與正常比較的紀錄

	五月份紀錄 -----	與正常比較 -----
總陽光量	一百一十九點七小時	少三十四點一小時
平均每日太陽輻射量 方	十三點六兆焦耳/平方米	少二點五二兆焦耳/平 米
總雨量	三百一十三點九毫米	少二點八毫米
平均雲量	百分之七十五	高百分之一
平均相對濕度	百分之八十一	低百分之二
平均每日最高氣溫	攝氏二十七點六度	低攝氏一點一度
平均氣溫	攝氏二十五度	低攝氏零點九度
平均每日最低氣溫	攝氏二十三點二度	低攝氏零點七度
平均露點	攝氏二十一點三度	低攝氏一點三度
總蒸發量	一百一十九點八毫米	少十七點九毫米

附註：除日照、太陽輻射及蒸發量在京士柏紀錄外，所有測量均是在天文台進行。

完

## 懲教署新船啓用

\*\*\*\*\*

懲教署用作運載伙食往離島懲教機構的一艘二十四米長船隻已投入服務。

懲教署署長黎明基今日（星期三）在喜靈洲主持該艘命名為「善美號」的新船啓用儀式。

該項簡短的儀式，包括在碼頭參拜天后、醒獅表演、致送牌匾及切燒豬，旨在為該艘船祈求好運。

「善美號」裝備有起卸兩公噸重貨物的水壓起重機以方便起落物資，並有肉類冷藏庫；又設有兩個囚倉，在有需要時供載運犯人之用。

該艘船隻最高航速為每小時十四海里，可將航行往離島懲教機構所需的時間縮短十至十五分鐘。

完

## 政府土地招標承租

\*\*\*\*\*

地政總署現正以短期租約方式招標兩幅位於新界的政府土地。

首幅土地位於元朗屏信街，面積約二千九百五十二平方米。該幅土地預算作收費公眾停車場供汽車停泊，但不包括貨櫃車、卻包括不連拖架的貨櫃車拖頭。

租約先定兩年，其後按季續租。

次幅土地位於屯門第四十四區湖安街，面積約二千四百平方米，亦作收費公眾停車場用途，供私家車、貨櫃車及巴士停泊，但不包括貨櫃車拖頭及拖架。

租約先定三年，其後按季續租。

兩幅土地的截止投標日期為六月二十八日（星期五）正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可前往香港花園道美利大廈十四樓地政總署，以及九龍、元朗及屯門地政處。

該等辦事處亦備有關圖則以供查閱。

完

#### 社署兩項援助金公眾假期提早發放

\*\*\*\*\*

綜合社會保障援助計劃受助人的銀行轉帳日期如適逢公眾假期（六月十五至十七日）將可提早於星期五（六月十四日）領取援助金。

社會福利署發言人今日（星期三）表示，領款日期適逢上述假期的公共福利金計劃受助人，亦有特別安排。

由匯豐銀行或恒生銀行轉帳的受助人，將於星期五（六月十四日）獲發福利金。由其他銀行轉帳的受助人，則會在下星期二（六月十八日）領取款項。

受助人如有疑問，可向所屬分區社會保障辦事處查詢。

完

教署查詢系統暫停

\*\*\*\*\*

為進行電力維修工程，教育署二十四小時自動電話查詢系統二八九一  
 零零八八將由星期五（六月十四日）下午五時至下星期二（六月十八日）上  
 午八時三十分，暫停服務。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年六月十二日

	百萬元計
開市戶口結餘	一八七八
收市戶口結餘	一八八八
改變原因：	
貨幣市場活動	增五五
流動資金調節機制今日運作	減四五
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增八三
上午十時	增八三
上午十一時	增八五
正午十二時	增八五
下午三時	增八五
下午四時	增五五

流動資金調節機制息率

借 入 放 出

四點零厘

六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.5 \* +0.1\* 12.6.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零一厘
一個月屆滿	五點零九厘
三個月屆滿	五點二五厘
六個月屆滿	五點四六厘
十二個月屆滿	五點八七厘

外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零五	六點三零厘	九十九點七七	六點五三厘
三年	三九零四	六點三零厘	九十八點七三	六點九一厘
五年	五一零六	七點二三厘	九十九點二九	七點五四厘
七年	七三零五	七點六零厘	九十九點三二	七點八八厘
五年	M五零二	七點三零厘	九十八點九二	七點七三厘

總成交額

三百零六億四千七百萬元

完